

Betriebsanleitung Instruction Manual Manuel d'instructions

Druckgeräte

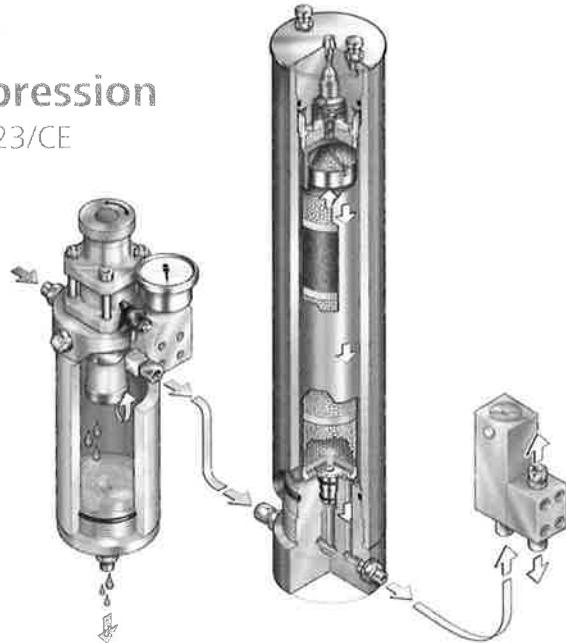
gemäß DGRL 97/23/EG

Pressure Vessels

according to DGRL 97/23/EG

Equipements sous pression

conformes à la Directive 97/23/CE



INSTRUCTION MANUAL FOR PRESSURE VESSELS ACCORDING TO DGRL 97/23/EG

Production year:	*
Pressure vessel production number:	*
Pressure vessel volume V:	*
Maximum allowed operating pressure PS:	*
Test pressure PT:	*
Permissible operating temperature TS min./max.	*
Medium:	Air, Nitrogen, Helium, (for CNG pressure vessels listed in table 2, only) (for Nitrox pressure vessels listed in table 3, only)
Specification:	DGRL 97/23/EG and AD 2000
Conformity evaluation process :	Module H/H1
Identification number of notified body :	CE 0036

- * refer to identification plate and/or embossed data on pressure vessel

The proper use of pressure vessels is indispensable for safe operation. This manual contains important notices and information regarding the installation, operation and maintenance of the pressure vessels; it is imperative that the operating authority follows them. While every effort is made to ensure the accuracy of the particulars contained in this manual, the manufacturing company will not, under any circumstances, be held liable for any inaccuracies or the consequences thereof.

MANUFACTURER:

BAUER KOMPRESSOREN GmbH
 Drygalski Allee 37
 D-81477 München
 Telephone: +49 89 78049 - 0
 Telefax: +49 89 78049 - 167

TABLE OF CONTENTS

1. Manufacturing information	4.1 Mounting
1.1 Declaration of conformity	4.2 Installation
1.2 CE certificate	4.3 Fittings
1.3 Complaints	5. Operation
1.4 Second-hand pressure vessels	6. Tests
2. General	6.1 Test prior to start-up
2.1 Scope	6.2 Regular inspections
2.2 Modification or change	7. Maintenance
2.3 Safety regulations	7.1 Spare parts
2.4 Safety notices	7.2 Fittings to reduce the alternating stress of pressure vessels
2.5 Maintenance, installation and repair work	8. General drawings
2.6 Storage	
2.7 Exclusion of liability	
3. Product description	
3.1 Application	
3.2 Pressure vessels for alternating stress	
4. Assembly	

1. Manufacturing information

1.1. Declaration of conformity

The declaration of conformity confirms the manufacturer's first construction and pressure test for the pressure vessel. Each declaration of conformity includes an operating manual acc. to DGRL 97/23/EG.

1.2. CE-certificate

The CE-certificate confirms that the pressure vessels conform to pressure vessel directive 97/23/EG.

1.3. Complaints

The pressure vessel has been tested in the factory prior to delivery. Upon delivery it should immediately be checked to make sure it's intact. Any damages caused by transport are to be reported immediately. Under no circumstances are damaged pressure vessels allowed to be put into operation.

1.4. Second-hand pressure vessels

Be particularly cautious with pressure vessels that have been bought second-hand and do not put them into operation if their previous operating mode has not explicitly been clarified.

2. General

2.1. Scope

This technical documentation is valid only for the pressure vessel delivered with this operating manual. You are not permitted to transfer it to another or similar pressure vessel.

2.2. Modification or change

You are not allowed to make any modifications or changes of the pressure vessel on your own authority.

2.3. Safety regulations

When starting-up and operating pressure vessels, you must comply to national regulations. In Germany, these are amongst others:

- Directive 97/23/EG (Pressure vessel-directive DGRL) as of 29.05.1997
- Operating safety regulation (BetrSichV) as of 27.09.2002

2.4. Safety notices

This manual contains important notices and information regarding the installation, operation and maintenance of the pressure vessels that the operating authority is to follow. For this reason it is imperative that the complete documentation is handed-over to the specialist staff of the operators prior to assembly and start-up and made available wherever it's in

use. The complete instruction manual must be carefully read by the specialist staff prior to assembly and start-up of the pressure vessel, then kept in a safe place. Ignoring to observe the safety notices can result in being seriously dangerous for the staff, the pressure vessel or the environment.

2.5. Maintenance, installation and repair work

The operating authority is obliged to ensure that all maintenance, installation and repair work is carried out by authorized and qualified specialist staff which have previously acquired enough information by carefully studying the instruction manual. The responsibility and liability regarding the equipment and assembly after start-up lies with the operating authority.

2.6. Storage

The pressure vessels are to be stored in a closed, dry and clean room. Avoid any damage that could be caused, for example by any objects falling on them or passing-by vehicles.

2.7. Exclusion of liability

If the following instructions and information are not observed, we exclude all liability. This exclusion of liability also leads to the loss of any right to claim for damages.

This particularly applies in the case of

- improper installation
- improper application
- any change or modification of the pressure vessel
- non-compliance to the safety notices
- improper maintenance work
- improper storage
- corrosion resulting from not complying to the above points

3. Product description

3.1. Application

The pressure vessel is to be used for drying or purifying gases.

The operating safety can only be guaranteed when used according to the regulations, with the intended operating medium and within the temperature and pressure limits marked on the vessels.

Operating medium:

For classification of the pressure vessels the media are divided into two groups:

- dangerous and non-dangerous media.

For **BAUER KOMPRESSOREN** this classification is applicable for the following media:

non-dangerous: air, nitrogen, helium

dangerous: CNG (compressed natural gas)



Only the pressure vessels listed in table 2 are approved for use with Nitrox (max. oxygen content of 40%) and in BAUER B-Trox units, only!



Only the pressure vessels listed in table 3 are approved for use with CNG!

3.2. Pressure vessels for alternating stress

Pressure vessels authorized for application with alternating stress can be operated under considerable fluctuating operating pressure. In such cases the pressure can fluctuate between the atmospherical pressure and the maximum permitted operating pressure. Only the vessels listed in table 1 are authorized for application with alternating stress according to AD 2000-Merkblätter (instructions).

Pressure vessels that do not appear in the table are not authorized for application with alternating stress!

Due to the fluctuation of the operating pressure, pressure vessels for application with alternating stress are subject to an exceptional load. The lifetime of these vessels is limited to a maximum number of alternations of load. An alternation of load (or load cycle) is defined as the pressure fluctuation that occurs between the minimum and maximum operating pressure (pressurization and depressurization). The difference that occurs between minimum and maximum operating pressure is defined as the pressure variation range.

The allowed number of load alternations (also called allowed number of cycles) of the respective pressure vessels at the occurring pressure variation range is listed in table 1.

In order to ensure safe operation, when half of the allowed number of load alternations has been reached (aluminum vessels: 1/4 of the allowed number of load cycles), the pressure vessel must be subjected to an internal inspection in which the critically stressed vessel areas are checked using appropriate testing methods.

On reaching the total allowed number of load alternations the vessel has to be exchanged and scrapped.

Take written note of the amount of load alternations that have been done if you do not have an automatic cycle-counter.

4. Assembly

4.1. Mounting

When mounting and operating pressure vessels, you must comply to the relevant national regulations. In Germany this is, amongst others the operating safety regulation. The pressure vessels are only allowed to be used for the appropriate application, pressure stage and operating temperature.

4.2. Installation

The installation is to be carried out by qualified specialist staff. Make sure the pressure vessel and its fittings function perfectly.

4.3. Fittings

The pressure vessel has to be equipped with appropriate safety and test devices, which ensure that it is not possible to operate it outside the allowed operating conditions. Pay attention to the right disposition and choice of the safety devices.

In the case of pressure vessels that are not authorized for application with alternating stress, you must use the appropriate fittings (e.g.: non-return valves, pressure maintaining valves, ecc.) to make sure that they cannot be subject to unauthorized alternating stress.

Pressure vessels that are authorized for application with alternating stress have to be equipped with the appropriate fittings (e.g.: non-return valves, pressure maintaining valves, ecc.) to ensure that the allowed pressure variation range is not exceeded.

5. Operation

With anything regarding operation, you have to comply to the relevant national regulations. In Germany these are, among other things the operating safety regulation.

6. Tests

6.1. Test prior to start-up

Concerning the test prior to start-up, you have to comply to the relevant national regulations. In Germany these are, among other things the operating safety regulation.

6.2. Regular inspections

Concerning the regular inspections, you have to comply to the relevant national regulations. In Germany these are, among other things, the operating safety regulation.

This sets the following maximum intervals for pressure vessels from category III or IV for gaseous mediums Air, N₂ and He.

Interior examination:

5 Years

Strength test: **10 Years**

These intervals are also valid for our pressure vessels from category IV for the medium natural gas.

The inspections have to be performed by a surveying authority.

We recommend the same intervals for pressure vessels of category II and I, or according to article 3, para. 3 for the media air, N2 and He as well as for pressure vessels of category II, II, or I according to article 3, para. 3 for the medium natural gas. Inspection of these vessels should be performed by an expert or by a surveying authority.

If national regulations in other countries do not specify regular inspections, we recommend to proceed according to the German operating safety regulation (Betriebssicherheitsverordnung).

Pressure vessels that are not subject to alternating stress can be used as long as the inspections, carried out on a regular basis, do not uncover any safety-related faults.

In order to ensure safe operation, when half of the allowed number of load alternations has been reached (aluminium vessels: 1/4 of the allowed number of load cycles), pressure vessels used for application with alternating stress are to be additionally (independent of the intervals above) subjected to an interior inspection in which the critically stressed vessel areas are checked using appropriate testing methods.

After reaching the total allowed number of load alternations the vessel has to be exchanged and scrapped.

We advise, in the case of aluminium vessels that they are exchanged at the latest after 15 years.

7. Maintenance

Check your pressure vessels inside and outside for damage and corrosion.



Never open or loosen vessel cover or tube connection parts under pressure. Always depressurize vessel or unit first.

7.1. Spare parts

To guarantee safe operation use only **original BAUER spare parts**. If a part of the vessel subject to pressure is damaged the whole pressure vessel has to be exchanged. Individual vessel parts subject to pressure are not available as spare parts since tests and documentation are only done for the whole vessel.

7.2. Fittings to reduce the alternating stress of pressure vessels

In order to avoid pressure vessels being subject to unauthorized alternating stress, fittings that limit the pressure fluctuations of the pressure vessel must have their operability and internal and external tightness checked. These include

in particular non-return valves mounted before the pressure valve and pressure maintaining valves mounted after the vessels; both are meant to avoid or reduce unwanted pressure decreases in the pressure vessels in the case of a reduction in pressure before or after the vessel.

8. General drawings

The manufacturer keeps a manufacturing drawing and it can be sent to you on request. For the drawing number, refer to the conformity certificate,

Tabelle 1 Lastzyklen-Übersichtstabelle für Druckbehälter**Table 1 Load cycles - synoptical table for pressure vessels****Tableau 1 Tableau récapitulatif de la longévité des récipients sous pression**

Teile-Nr./Part no./ No. de cde.	Druckschwankungsbreite/ Pressure variation range/ Plage d'oscillation de pression	max. zulässige Lastzyklenzahl/ max. allowed no. of load cycles/ nombre max. de cycles de charge
014976 014938 055093 055144 055283 058927	0-350-0 bar	2.000
014702-V001 014703-V001 014705 014706 055106 056365	0-350-0 bar	69.000
	0-420-0 bar 0-400-0 bar 0-380-0 bar 0-360-0 bar 055719-EU 055720-EU 055721-EU 060261-EU 060294-EU	16.492 19.295 22.881 27.592 33.895 42.630 55.230 74.450 105.540 160.890 291.620 675.000
058416-EU 065519-EU	0-500-0 bar	65.000
061081-EU 061082-EU 061223-EU 061224-EU 061685-EU 062042-EU 062965-EU 090950-EU 090960-EU 090970-EU 81423-EU	140-350-140 bar 140-330-140 bar 140-310-140 bar 140-290-140 bar 140-270-140 bar 140-250-140 bar 140-230-140 bar 180-350-180 bar 180-330-180 bar 180-310-180 bar	4.000 6.990 12.650 23.830 46.950 97.450 215.000 7.850 12.484 20.436
062875 068980	a) 63062 / 59063: 0-350-0 bar 0-330-0 bar 0-310-0 bar 0-290-0 bar 0-270-0 bar 0-250-0 bar 0-230-0 bar b) 55512: 0-80-0 bar	25.000 31.200 39.600 51.000 66.900 89.600 123.000 85.000
063716-EU	0-120-0 bar 0-100-0 bar	53.000 64.000

Teile-Nr./Part no./ No. de cde.	Druckschwankungsbreite/ Pressure variation range/ Plage d'oscillation de pression	max. zulässige Lastzyklenzahl/ max. allowed no. of load cycles/ nombre max. de cycles de charge
063859-EU	0-32-0 bar	64.000
064126-EU 80476-EU	0-350-0 bar	49.245
	0-340-0 bar	55.470
	0-320-0 bar	71.922
	0-300-0 bar	96.880
	0-280-0 bar	137.270
	0-260-0 bar	208.640
	0-240-0 bar	351.540
	0-220-0 bar	697.800
	0-200-0 bar	1.854.000
	0-180-0 bar	∞
062791 064632 066522 066523 067612 077170 077387 077388 78189 78223 78224 78269 80690 81106 81788 81798 81799 81800 84124 84125 84131 84132 124437	0-100-0 bar	85.000
64286-02 64286-S02-02 127933-S01	0-6,5-0 bar	∞
064185	0-22-0 bar	751.160
	0-20-0 bar	999.800
	0-18-0 bar	1.372.000
	0-16-0 bar	1.953.000
065481-EU 065482-EU 065483-EU 065484-EU 065485-EU 065486-EU 065510-EU 067920-EU 091020-EU 091030-EU 091040-EU	140-420-140 bar 140-410-140 bar 140-390-140 bar 140-370-140 bar 140-350-140 bar 0-420-0 bar 0-410-0 bar 0-390-0 bar 0-370-0 bar 0-350-0 bar	5.700 6.700 9.400 13.600 20.000 2.200 2.500 3.400 4.600 6.500
63602-03 65987-02	0-5-0 bar	2×10^6

Teile-Nr./Part no./ No. de cde.	Druckschwankungsbreite/ Pressure variation range/ Plage d'oscillation de pression	max. zulässige Lastzyklenzahl/ max. allowed no. of load cycles/ nombre max. de cycles de charge
065974-EU	0-500-0 bar 0-480-0 bar 0-460-0 bar 0-440-0 bar 0-420-0 bar 0-400-0 bar 0-380-0 bar 0-360-0 bar 0-340-0 bar 0-320-0 bar 0-300-0 bar 0-280-0 bar 0-260-0 bar 0-240-0 bar 0-220-0 bar 0-200-0 bar	26,000 29,000 34,000 39,000 46,000 54,000 66,000 82,000 100,000 130,000 180,000 260,000 400,000 690,000 1,400,000 ∞
067105-EU 067106-EU 091010-EU	140-350-140 bar 140-330-140 bar 140-310-140 bar 140-290-140 bar 140-270-140 bar 140-250-140 bar 140-230-140 bar	2,000 3,460 6,190 11,500 22,400 45,900 100,000
67001-02	0-50-0 bar 0-40-0 bar 0-30-0 bar 0-20-0 bar 0-10-0 bar	37,800 85,300 350,000 ∞ ∞
67001-02-S01 129696-S01	0-50-0 bar 0-40-0 bar 0-30-0 bar	85,310 294,300 ∞
66142-03	0-10-0 bar 0-8-0 bar 0-7-0 bar 0-6,5-0 bar	587,860 1,148,000 1,710,000 2 x 10 ⁶
067571 069934	0-50-0 bar	40,000

Teile-Nr./Part no./ No. de cde.	Druckschwankungsbreite/ Pressure variation range/ Plage d'oscillation de pression	max. zulässige Lastzyklenzahl/ max. allowed no. of load cycles/ nombre max. de cycles de charge
073971	0-420-0 bar 20-420-20 bar 40-420-40 bar 60-420-60 bar 80-420-80 bar 100-420-100 bar 120-420-120 bar 140-420-140 bar 160-420-160 bar 180-420-180 bar 200-420-200 bar 220-420-220 bar 240-420-240 bar 260-420-260 bar 280-420-280 bar 300-420-300 bar 320-420-320 bar 340-420-340 bar 360-420-360 bar	1,230 1,400 1,600 1,830 2,140 2,500 3,020 3,660 4,500 5,660 8,300 13,000 22,000 41,200 87,700 218,000 695,000 2,470,000 $\geq 5,000,000$
074194 167125	0-200-0 bar 0-180-0 bar 0-160-0 bar 0-140-0 bar 0-120-0 bar 0-100-0 bar	169,480 325,900 681,800 1,573,000 4,079,000 ∞
074789 81841 167135	0-200-0 bar 0-180-0 bar 0-160-0 bar 0-140-0 bar 0-120-0 bar 0-100-0 bar 0-80-0 bar	62,500 117,160 241,620 556,800 1,463,000 4,513,000 ∞
075630	0-420-0 bar 0-400-0 bar 0-380-0 bar 0-360-0 bar 0-340-0 bar 0-320-0 bar 0-300-0 bar 0-280-0 bar 0-260-0 bar 0-240-0 bar 0-220-0 bar 0-200-0 bar	34,573 41,524 50,802 63,653 81,920 109,250 152,660 228,000 372,520 701,600 1,681,000 ∞

Teile-Nr./Part no./ No. de cde.	Druckschwankungsbreite/ Pressure variation range/ Plage d'oscillation de pression	max. zulässige Lastzyklenzahl/ max. allowed no. of load cycles/ nombre max. de cycles de charge
075631-EU 090100-EU 090110-EU 80142-EU 82970-EU 82981-EU 83247-EU 87139-EU 87140-EU 129175-EU 129180-EU	0-420-0 bar 0-400-0 bar 0-380-0 bar 0-360-0 bar 0-350-0 bar 0-340-0 bar 0-320-0 bar 0-300-0 bar 0-280-0 bar 0-260-0 bar 0-240-0 bar	55,582 68,420 86,062 111,578 128,760 150,170 212,300 321,110 535,600 1.040,000 ∞
82970 (Hydrogen; H)	0-420-0 bar 0-400-0 bar 0-380-0 bar 0-360-0 bar 0-340-0 bar 0-320-0 bar 0-300-0 bar 0-280-0 bar 0-260-0 bar 0-240-0 bar	29,125 38,780 52,930 74,810 110,350 171,890 288,260 535,600 1.040,000 ∞
076400-EU	0-350-0 bar 0-330-0 bar 0-310-0 bar 0-290-0 bar 0-270-0 bar 0-250-0 bar 0-227-0 bar	74,750 100,000 140,520 210,610 346,410 657,000 ∞
077634-EU 077159-EU-V001 077159-EU-V002 82571-EU 82577-EU-V001 82577-EU-V002	0-350-0 bar 0-230-0 bar	4,000 35,000
078085-EU 078086-EU	0-350-0 bar 0-340-0 bar 0-330-0 bar 0-320-0 bar 0-310-0 bar 0-300-0 bar	11,700 14,300 17,700 22,000 27,500 34,800
78470 78470-EU 169266-EU	0-420-0 bar 0-400-0 bar 0-380-0 bar 0-360-0 bar 0-340-0 bar 0-320-0 bar 0-300-0 bar	166,230 225,570 322,720 492,720 831,100 1.609,000 ∞

Teile-Nr./Part no./ No. de cde.	Druckschwankungsbreite/ Pressure variation range/ Plage d'oscillation de pression	max. zulässige Lastzyklenzahl/ max. allowed no. of load cycles/ nombre max. de cycles de charge
79141 060490	140-350-140 bar 140-310-140 bar 140-270-140 bar 140-230-140 bar 0-350-0 bar 0-310-0 bar 0-270-0 bar 0-230-0 bar	46.000 85.900 175.000 400.000 25.000 39.600 66.900 123.000
79468-EU 79468-EU-S01 79468-EU-S01 090002-EU 129185-EU	0-400-0 bar 0-380-0 bar 0-360-0 bar 0-340-0 bar 0-320-0 bar 0-300-0 bar 0-280-0 bar 0-260-0 bar 0-240-0 bar 0-220-0 bar 0-200-0 bar	31.979 39.104 48.577 62.108 81.996 113.827 166.485 266.714 479.578 1.090.909 ∞
79873-EU 82568-EU	0-350-0 bar 0-230-0 bar	3.600 20.000
80474-EU	0-32-0 bar	107.000
81130 81777	0-200-0 bar 0-180-0 bar 0-160-0 bar 0-140-0 bar 0-120-0 bar	278.500 539.800 1.126.000 2.528.000 ∞
83111-EU 84577-EU 090058-EU 090080 090060 090300-EU	0-350-0 bar 0-340-0 bar 0-320-0 bar 0-300-0 bar 0-280-0 bar 0-260-0 bar 0-240-0 bar	128.760 150.170 212.300 321.110 535.600 1.040.000 ∞
83487-EU 83488-EU 83489-EU 83490-EU 83491-EU 83492-EU 83493-EU 83494-EU 83495-EU 83496-EU	140-500-0 bar 140-480-0 bar 140-460-0 bar 140-440-0 bar 140-420-0 bar 140-400-0 bar 140-380-0 bar	118.140 164.510 244.560 395.230 732.500 1.664.000 ∞

Teile-Nr./Part no./ No. de cde.	Druckschwankungsbreite/ Pressure variation range/ Plage d'oscillation de pression	max. zulässige Lastzyklenzahl/ max. allowed no. of load cycles/ nombre max. de cycles de charge
83544-EU	0-500-0 bar	36,265
	0-480-0 bar	42.090
	0-460-0 bar	50.000
	0-440-0 bar	58.960
	0-420-0 bar	72.490
	0-400-0 bar	92.540
	0-380-0 bar	121.800
	0-360-0 bar	167.460
	0-340-0 bar	242.200
	0-320-0 bar	381.300
	0-300-0 bar	673.100
	0-280-0 bar	1.399.000
	0-260-0 bar	∞
84757	0-70-0 bar	85.000
84904-EU 86695-EU 86696-EU 86697-EU 86698-EU 86699-EU 127808-EU 127809-EU	Abscheider/separator/separateur	
	0-350-0 bar	19.332
	0-330-0 bar	26.370
	0-310-0 bar	29.274
	0-290-0 bar	32.727
	0-270-0 bar	36.879
	0-250-0 bar	41.942
	0-230-0 bar	48.214
	Filter/purifier/épurateur	
	140-350-140	4.000
	140-330-140	6.990
	140-310-140	12.650
	140-290-140	23.830
	140-270-140	46.950
	140-250-140	97.450
	140-230-140	215.000
	180-350-180	7.850
	180-330-180	12.484
	180-310-180	20.436
89126 121752 129070 129073	0-300-0 bar	40.050
	20-300-20 bar	65.690
	40-300-40 bar	114.290
	60-300-60 bar	213.370
	80-300-80 bar	451.400
	100-300-100 bar	979.100
	120-300-120 bar	2.300.000
89813	136-300-136 bar	5.000.000
	0-25-0 bar	195.560
090320-EU 83270-EU	0-420-0 bar	40.485
	0-400-0 bar	48.983
	0-380-0 bar	60.461
	0-360-0 bar	76.480
	0-340-0 bar	99.760
	0-320-0 bar	135.360
	0-300-0 bar	193.600
	0-280-0 bar	297.820
	0-260-0 bar	510.100
	0-240-0 bar	1.040.000
	0-220-0 bar	∞
090400-EU	0-350-0 bar	64.420

Teile-Nr./Part no./ No. de cde.	Druckschwankungsbreite/ Pressure variation range/ Plage d'oscillation de pression	max. zulässige Lastzyklenzahl/ max. allowed no. of load cycles/ nombre max. de cycles de charge
091190-EU 091200-EU 091210-EU	0-350-0 bar	16.864
	0-330-0 bar	20.687
	0-310-0 bar	25.851
	0-290-0 bar	33.463
	0-270-0 bar	34.212
	0-250-0 bar	45.925
	0-230-0 bar	66.011
	0-210-0 bar	102.690
	0-190-0 bar	182.442
	0-170-0 bar	391.608
091220-EU 160854-EU	0-150-0 bar	1.270.808
	0-130-0 bar	∞
120514-EU	0-350-0 bar	180.000
	0-239-0 bar	∞
	0-420-0 bar	55.914
	0-400-0 bar	68.840
	0-380-0 bar	88.620
	0-360-0 bar	118.140
	0-340-0 bar	164.510
	0-320-0 bar	244.760
	0-300-0 bar	395.230
	0-280-0 bar	732.500
120305	0-260-0 bar	1.664.000
	0-240-0 bar	∞
	0-120-0 bar	133.500
	0-100-0 bar	354.800
121776 121780 121784 125690 129072 129069 129109 129110	0-80-0 bar	$1,188 \times 10^6$
	0-60-0 bar	5×10^6
	0-300-0 bar	∞
122260-EU	0-350-0 bar	6.367
	0-330-0 bar	8.247
	0-310-0 bar	12.538
	0-290-0 bar	15.553
	0-270-0 bar	19.924
	0-250-0 bar	27.946
	0-230-0 bar	40.319
123597 123597-S01 123622 123622-S01 129537 129680	0-16-0 bar	∞
124823	0-200-0 bar	∞
128351	0-63-0 bar	∞

Teile-Nr./Part no./ No. de cde.	Druckschwankungsbreite/ Pressure variation range/ Plage d'oscillation de pression	max. zulässige Lastzyklenzahl/ max. allowed no. of load cycles/ nombre max. de cycles de charge
126594	0-200-0 bar 0-180-0 bar 0-160-0 bar	557.000 1.400.000 ∞
127944 129155 129156	0-350-0 bar 20-350-20 bar 40-350-40 bar 60-350-60 bar 80-350-80 bar 100-350-100 bar 120-350-120 bar 140-350-140 bar 160-350-160 bar 180-350-180 bar 200-350-200 bar 220-350-220 bar	6.182 7547 9360 12069 18145 30090 54300 108200 228240 576200 $1,69 \times 10^6$ 5×10^6
129990-EU 130050-EU	0-400-0 bar 0-380-0 bar 0-360-0 bar 0-340-0 bar 0-320-0 bar 0-300-0 bar 0-280-0 bar 0-260-0 bar 0-240-0 bar 0-220-0 bar 0-200-0 bar	31.980 39.100 48.580 62.100 82.000 113.830 166.500 266.700 480.000 1.144.000 ∞
161158	0-50-0 bar 0-40-0 bar 0-30-0 bar 0-20-0 bar 0-10-0 bar	62.260 123.500 292.880 1×10^6 2×10^6
164992-EU	0-420-0 bar 0-400-0 bar 0-380-0 bar 0-360-0 bar 0-340-0 bar 0-320-0 bar 0-300-0 bar	155.400 213.900 297.100 449.000 749.600 1.406.000 2×10^6

Tabelle 2 Druckgeräte für das Betriebsmedium Nitrox mit einem max. Sauerstoffanteil von 40% und ausschließlich zur Verwendung in BAUER B-Trox-Anlagen

Table 2 Pressure vessels approved for medium Nitrox (max. oxygen content of 40%) and in BAUER B-Trox units, only.

Tableau 2 Equipements sous pression pour Nitrox (mélange air-oxygène en combinaison avec un système à membrane B-TROX pour nitrox 40 soit avec un taux max. de 40% d'oxygène).

Teilenr./part no./no. de cde.
Öl- und Wasserabscheider/Oil and water separators/Séparateurs d'huile et d'eau
84577-EU
84131
84132
Filterbehälter/Filters/Filtres
061082-EU
061224-EU
061685-EU
062042-EU
090960-EU
090970-EU
79873-EU

**Tabelle 3 Druckgeräte für das Betriebsmedium Erdgas
(Erdgas der Gruppe H oder L nach DVGW Arbeitsblatt G260/I und G260/II)**

**Table 3 Pressure vessels approved for medium CNG
(Natural gas group H or L DVGW, worksheet G260/I and G260/II, only)**

**Tableau 3 Equipements sous pression pour gaz naturel
(groupe H ou L selon DVGW, feuilles de travail G260/I et G260/II)**

Teilenr./part no./no. de cde.	
Öl- und Wasserabscheider/Oil and water separators/Séparateurs d'huile et d'eau	
078085-EU	80474-EU
078086-EU	80476-EU
090300-EU	82970-EU
63716-EU	82981-EU
79468-EU	87140-EU
80142-EU	120514-EU
Filterbehälter/Filters/Filtres	
83123	
090002-EU	
Zwischenabscheider/Intermediate separators/Séparateurs intermédiaires	
062791	80690
064632	81106
066522	81130
066523	81777
067612	81798
074194	81799
074789	81800
077387	81841
077388	84757
78189	120305
78269	124823
Sonstige/Others/Divers	
074552-EU	
068316	
89813	
123597	
123597-S01	
123622	
123622-S01	
128351	

» AUSTRALIA

BAUER KOMPRESSOREN Australia Pty. Ltd.
 Unit 2 / 35 Hallstrom Place
 Werribee Park
 NSW2164 Australia
 Phone: +61(0) 2 9756 2700
 Fax : +61(0) 2 9756 1700
 Email:
 enquiries@bauer-kompressoren.com.au

» AUSTRIA

BAUER POSEIDON KOMPRESSOREN GMBH
 I.Z. NO.Süd
 Straße 3 OBj.26
 A-2355 Wr. Neudorf
 Phone: +43(2236)63 625
 Fax : +43(2236)62 952
 Email:
 info@bauer-poseidon.at
 www.bauergruppe.de

» BELGIË

LUXEMBURG

Dräger Belgium N.V.
 Heide 10
 B-1780 Wemmel
 Phone: +32(2)4626369
 Fax : +32(2)4626255
 Email:
 arlette.dewaele@draeger.be
 www.draeger.com

» CANADA

Jordair Compressors Inc.
 101-7950 Huston Rd.
 Nordel Business Park
 Delta BC V4G 1C2
 Phone: +1(604)940-8101
 Fax : +1(604)940-8131
 Email:
 jrowand@uniserve.com
 www.jordair.ca

» CHINA

BAUER KOMPRESSOREN Shanghai Ltd.
 #878, Jian-Chuan Road
 Minhang, Shanghai 200240
 P.R. China
 Phone: +86 21 5471 3598
 Fax : +86 21 5471 3819
 sales.shg Bauerchina.com
 www.bauerchina.com

BAUER KOMPRESSOREN China Ltd.

Unit 1802 Seaview Centre
 139-141 Hoi Bun Road
 Kwun Tong, Kowloon
 Hongkong S.A.R.
 Phone: +852 2595 1898
 Fax : +852 2595 0878
 bkc@bauerchina.com
 www.bauerchina.com

» CYPRUS

Mercury Divers Co. Ltd.
 "Orphianides House"
 P.O. Box 50469
 29, Ave Franklin Roosevelt
 CY-3605 Limassol
 Phone: +357(25)877933
 Fax : +357(25)564301
 Email:
 mercury@mercury.com.cy
 www.mercury.com.cy

» DANMARK

BAY KOMPRESSOR ApS
 Fuglebaekvej 4a
 DK-2770 Kastrup
 Phone: +45 32 51 18 66
 Fax : +45 32 51 18 56
 Email:
 info@bauer.dk
 www.bauer.dk

» EGYPT

BAUER KOMPRESSOREN EGYPT Ltd.
 Nasser Street / in front of Bank of Alexandria
 Hurghada - Red Sea - Egypt
 Phone: +20(0)63 55 2747
 Fax : +20(0)63 55 2747
 Email: info@bauer-kompressoren.com.ng
 www.bauer-kompressoren.com.ng

» FINLAND/ SUOMI

SARLIN OY
 PL 750
 Kävokselahti 3-5
 SF-01610 Vantaa
 Phone: +358(9)504 445 11
 Fax : +358(9)504 445 22
 Email:
 hydor@sarlin.com
 www.sarlin.com

» FRANCE

BAUER COMPRESSEURS S.A.R.L.
 60 Ave, Franklin D. Roosevelt
 F-73100 Aix-Les-Bains
 Phone: +33(4)7988 21 00
 Fax : +33(4)7988 21 14
 Email: info@bauer-compresseurs.com
 www.bauergruppe.de

Atmos S.A.R.L.

Port de la Pointe Rouge
 Avenue D'Odessa
 F-13008 Marseille
 Phone: +33(4)9173 66 84
 Fax : +33(4)9173 83 54
 Email:

BAUER COMPRESSEURS SAS

Agence Grands Sud
 Parc du Midi, Av. Serpollet,
 Zone Athéla II
 F-13600 La Ciota
 Phone: +33(4)298 10 90
 Fax : +33(4)298 05 68

» DEUTSCHLAND/GERMANY

AtemReglerService
 Bahnhofstr. 34
 91154 Roth
 Phone: +49 (0) 9171 8949430
 Fax: +49 (0) 9171 8949431
 Email: email@gars-krause.de

Baur Schießsport & Vereinsbedarf

Oberörlinger Str. 12
 86859 Igling
 Phone: +49 (0) 8248 7186
 Fax: +49 (0) 8248 7546

D & N Drucklufttechnik

GmbH & Co KG
 Spenger Str. 38
 49328 Melle
 Phone: +49 (0) 5226 17788
 Fax: +49 (0) 5226 17687
 Email: info@dn-drucklufttechnik.de

Brandschutztechnisches Zentrum Kramer

Buchholzer Str. 2
 13156 Berlin-Niederschönhausen
 Phone: +49 (0) 30 4765734
 Fax : +49 (0) 30 47611926
Domeyer GmbH&Co. KG

Plantage 9
 28215 Bremen
 Phone: +49 (0) 421 37788-0
 Fax : +49 (0) 421 377 88-88
 Email:safety@domeyer.eu
 www.domeyer.eu

Dräger Safety AG & Co. KGaA

Breathing Gas Systems
 Revalstraße 1
23560 Lübeck
 Phone: +49 (0) 451 882-0
 Fax: +49 (0) 451 882-4693
 Email:
 manfred.kasler@dräger.com
 www.dräger.com

Drucklufttechnik Fennert GmbH

Hansestr. 21
 18182 Bentwisch
 Phone: +49 (0) 381 63028-0
 Fax : +49 (0) 381 63028-9
 Email: info@fennert.com
 www.fennert.com

Druckluft-Service

Moritz Mayer
 Im Aule 2/1

72622 Nürtingen

Phone: +49 (0) 7022 54191

Fax : +49 (0) 7022 55358

Email:

mayer@druckluft-service.de

www.druckluft-service.de

Ehlgötz Kompressoren & Motoren GmbH

Printzstraße 11
 76139 Karlsruhe
 Phone: +49 (0) 721 623540
 Fax : +49 (0) 721 6235420

Email: info@ehlgotz.de

HubSys Airtec GmbH

Hubert Sinzig

Stefansfelder Str. 9

88682 Salem

Phone: +49 (0) 7553 9185960

Fax : +49 (0) 7553 91859690

Email:

info@hubsys-airtec.de

www.hubsys-airtec.de

Ing. Büro für Drucklufttechnik

Grünberger Str. 21

10243 Berlin

Phone: +49 (0) 30 2925053

Fax : +49 (0) 30 2929094

Email: service@andrick.de

Ludwig Ganslmeier Kompressortechnik GmbH

Geretsriederstr. 1

81379 München

Phone: +49 (0) 89 7853096

Fax: +49 (0) 89 7852470

Email:

info@kompressortechnik.de

Pressluft Schäfer GmbH

Gebrüder-Schäfer-Str. 20

D-56218 Mülheim-Kärlich

Phone: +49(0) 2630 96340-0

Fax: +49(0) 2630 96340-10

Email:

pressluft-schäfer@t-online.de

www.pressluft-schäfer.de

Kompressorservice Leeb-Lange

Kleiner Exerzierplatz 4

94032 Passau

Phone: +49 (0) 851 36220

Fax: +49 (0) 851 7564993

Email: info@pritz-touchsport.de

www.pritz-touchsport.de

SITEC GmbH

Philipp-Krämer-Ring Str. 14

67098 Bad Durkheim

Phone: +49 (0) 6222 989548

Fax : +49 (0) 6222 989188

Email:

info@sitecatschutz.de

www.sitecatschutz.de

Tauchertechnik Brandenburg GmbH

Geschwister-Scholl-Str. 2

14776 Brandenburg/Havel

Phone: +49 (0) 3381 223726

Fax: +49 (0) 3381 228964

Email: info@tauchertechnik.de

Elbe-Airtec

Kompressorenservice

Harald Spallek & Uwe Prokop GbR

Leipziger Str. 28

01127 Dresden

Phone: +049 (0) 351 4162304

Fax: +049 (0) 351 4162323

Email: info@elbe-airtec.de

Unimatic GmbH

Hans-Böckler-Ring 13

22851 Nordkirchen

Phone: +49 (0) 40529860-0

Fax: +49 (0) 40529860-60

Email: info@unimatic.de

UWATEX

Martin-Luther-Str. 4a

41751 Viersen

Phone: +49 (0) 2162 1069440

Fax: +49 (0) 2162 1069440

Email: braune@uwatex.de

» GREAT BRITAIN

BAUER KOMPRESSOREN UK Ltd.

North Florida Road

Haydock Industrial Estate

GB-St. Helens -

Merseyside WA11 9TN

Phone: +44 (0)1942 72 42 48

Fax : +44 (0) 1942 27 07 77

Email: general@bauer.uk.com

www.bauergroup.de

DIVEX

Pressure Products House

Westhill Ind. Estate

GB-Westhill Aberdeen

AB32 6TQ

Phone: +44(1224)740 145

Fax : +44(1224)746 550

Email: sales@divex.co.uk

www.divex.co.uk

» GREECE/ΕΛΛΑΣ

Diving Pro -

Iliadis Bros. & Co.

5 Krimous Str.

GR-115 26 Athens

Phone: +30(210)6993193

Fax : +30(210)69 29 549

Email: info@air-compressor.gr

www.air-compressor.gr

» ICELAND/ISLAND

Klif Ltd.

P.O. Box 249

Grandardir 13

IS-1210 Reykjavík

Phone: +354(55)23 300

Fax : +354(55)26 061

Email: klif@klif.is

» INDIA

BAUER COMPRESSORS India Pvt. Ltd.

A 71/72, H Block, MIDC Pimpri,

IND-Pune - 411 018

Phone: +91(20) 673 081 00 - 07

Fax : +91(20) 274 870 00

Email:info@bauer-kompressoren.in

» ISRAEL

Snapir Diving Equipment Ltd.

P.O. Box 463

IL-Ramat Hasharon 47104

Phone: +972(3)5406890

Fax : +972(3)5407326

Email: issah@zahav.net.il

» ITALIA
BAUER COMPRESSORI S.R.L.
Via Galileo Galilei 9
I-36057 Arcugnano
Phone: +39 0444 653 653
Fax : +39 0444 653 600
Email: info@bauer-compressori.com
www.bauergruppe.de

» JAPAN/日本
BAUER COMPRESSORS CO.,LTD.
10-36 Ryutsu-Center
Kikakumi-Shi
J-Wave-ken
Phone: +81(197)68 22 51
Fax : +81(197)68 22 25
Email: t-oitome@bauer.co.jp

» KENYA
Marine & Motors Engineering Ltd.
P.O. Box 5034
Diani Beach (EAK)
Kenya
Phone: +254 403203388
Fax: +254 40230411
Email: schlatter@wananchi.com

» MALEDIVES
MA Services Pvt. Ltd.
G.Veyoge
Husnuheenaa Magu
MALED-Male
Phone: +960 3310935
Fax : +960 310936
Email:
mas@barabaru.u-net.com

» MALTA
M and A Ltd.
Casfien Court, Triq Sir Luigi Preziosi
Bugibba SPB 2718
M-Malta
Phone: +35 621585065
Fax : +35 621585064
Email:
shauna@mandalta.com

» MAURITIUS
Air Pro Services Ltd.
La croisette Diolle - La Marie Road
Vacoas
Mauritius
Phone: +230 684 0262
Fax : +230 696 2074
Email:
christianagliat@hotmail.com

» NEDERLAND
Compressor Service Techniek
Bedrijvenstraat 9
7641 AM Wierden, Nederland / The Netherlands
Phone: +31 (0)546 57 82 52
Fax : +31 (0)546 57 93 35
Email: info@cschiphorst.nl
Dräger Nederland B.V.
Postbus 310
Edisonstraat 53
NL-2700 AH Zoetermeer
Phone: +31(70)3444 766
Fax : +31(70)3444 790
Email: draeger@draeger.com
www.draeger.com

» NEW CALEDONIA
S.T.I.M.
120 Rue E.Unger
98895 Nouméa/Cedex
Nouvelle-Calédonie
Phone/Fax: +687 25 30 50
Email: stim@stim.nc

» NEW ZEALAND
BAUER KOMPRESSOREN Australia
Pt. Ltd.
Unit 2 / 35 Hallstrom Place
Wetherill Park
NSW2164 Australia
Phone: +61(0) 2 9756 2700
Fax : +61(0) 2 9756 1700
Email:
enquiries@bauer-kompressoren.com.au

» NORWAY/NORGE
Granzow AS
P.O. Box 179
N-1313 Vøyenenga
Norway
Phone: +47(67)136980
Fax : +47(67)134635
www.granzow.no

» PORTUGAL
INDUMA
Maquinhas Industriais Ltda.
Rua da Cova da Moura 2-1
P-1300 Lisboa
Phone: +351(21)392 8680
Fax : +351(21)395 02 99
Email: induma@mail.tepac.pt

» RUSSIA / РОССИЯ
BAUER KOMPRESSOREN Russia Ltd.
22/25 B.Strochenovskiy per.
Office 509,
Moskow 115054, Russia
+7 495 755-58-60
+7 495 755-58-64
Email: office@bauer-compressors.ru

» SINGAPORE
BAUER COMPRESSORS ASIA
Pte.Ltd
25 Pandan Crescent
#01-10 Tic Tech Centre
SGP-Singapore 128477
Phone: +65 6271 6271
Fax : +65 6272 3345
Email: info@bauer-asia.com
www.bauergruppe.com

Marine & Industrial Compressors
194 Pandan Loop
#05-25 Pantech Business Hub
SGP-Singapore 128833
Phone: +65 62540813
Fax : +65 62538443
Email: masmarin@singnet.com.sg

» SOUTH AFRICA
High Pressure Systems C.C.
P.O.Box 30059
Jet Park
Witfield 14697
ZA-Rep. of South Africa
Phone: +27(11)5717300
Fax : +27(11)397 48 08
Email: info@hpsystems.co.za

» SPAIN
Dräger Safety Hispania S.A.
Xaudaró 5
E-28034 Madrid
Phone: +34(1)358 02 44
Fax : +34(1)29 48 99
Email:
atencionalcliente.safety@draeger.com
www.draeger.com

Marine Vision
Pol.Ind. La Vega
C/Iarchidona, nave no.19
E-29650 Mijas-Costa
Phone: +34(9)2473230
Fax : +34(9)2585545
Email:
management@marinevision.com
www.marinevision.com

BAUER KOMPRESSOREN SERVICE,
S.L.U.B
Polígono Industrial La Clota
C/ Josep Ros i Ros, 45 B
E-08740 Sant Andreu de la Barca
Barcelona
Tel: +34 936726036
Fax: +34 936531322
info@bauer-kompressoren.es
www.bauer-kompressoren.de

» SPAIN - ISLAS CANARIAS
P. A. Herzog S.L.
Calle Fernando Arozana
Quintiero 4
Nave 1
E-38009 Santa Cruz de Tenerife
Phone: +34(928)22 35 35
Fax : +34(922)20 37 29
Canarias H.P.Compresores S.L.
C. Guadaluja No. 5
Urb. Ojos de Garza
E-35219 Telde
Gran Canaria
Phone: +34(928)57 41 67
Fax : +34(929)21 02 30
Email:
bauer_grancanaria@yahoo.de

Antoine Claude
Lisa & Claude Antoine
Colle del Delgadillo 7
E-38616 El Desierto
Tenerife
Phone: +34(92)77 08 49
Email:
airclaudie@gmail.com

» SPAIN - MALLORCA
-BALEARES
Rambaud Family SL
"Neptuno"
Deportes Náuticos
Avda. Argentina 45
E-Palma de Mallorca
Phone: +34(971)28 02 67
Fax : +34(971)73 75 54
Email:
neptunodiving@atlas-iap.es

» SRI LANKA
Halchem Lanka Pvt Ltd.
Campbell Terrace
25 Barnes Place
CL-Colombo 10
Phone: +9411 5843213
Fax : +9411 2674615
Email:
inquiries@halchem.net
sales@halchem.lanka.com

» SWEDEN/SVERIGE
Granzow AB
Malmagatan 3
S-74537 Enköping
Phone: +46(17)47 80 00
Fax : +46(17)92 70
Email:
service@granzow.se
www.granzow.se

» SWITZERLAND
Dräger AG
Aegertweg 7
CH-8305 Dietlikon
Phone: +41(1)80582-0
Fax : +41(1)8058280
Email: urs.weder@draeger.com
www.draeger.ch

Vektor AG
Chriesbaumstr. 4
CH-8604 Volketswil
Phone: +41(0)946 06 60
Fax : +41(0)945 55 10
Email: info@vektor.ch
www.vektor.ch

» TÜRKİYE
BAUER KOMPRESSOREN GmbH
Yeni Sarıyer Mah. Bahçeköy Cad.
Uprise Elite Residence K:8 D:84
Kartal / İstanbul / TURKEY
Tel. +90 (0) 216 2901115
Fax. +90 (0) 216 2901117
Gsm +90 (0) 542 371693
s.cakin@bauer-kompressoren.com.tr
www.bauer-kompressoren.com.tr

Marintek Doga Sporları Malzemeleri Tic. A.S.
Bagdat Cad. 39
Sebnem, sok. 10/5 Kozyatağı TR-34724 - İstanbul
Phone: +90(216)44 53 580
Fax : +90(216)44 53 560
Email: gulten@marintek.com.tr

» UNITED ARAB EMIRATES
BAUER COMPRESSORS
Middle East
Industrial Unit F2 S1 Af 07
Jebel Ali Free Zone South Side
Dubai
Phone: +971 4 8860259
Fax : +971 4 8860260
Email: info@bauer-kompressoren.ae

» USA
BAUER COMPRESSORS INC.
1328 Azalea Garden Road
Norfolk
USA-VA 23502
Phone: +(177)855 60 06
Fax : +(177)855 62 24
Email: sls@bauercorp.com
www.bauercorp.com

BAUER COMPRESSORS
Miami
Nob Hill Business Plaza
10052 NW 53rd Street
Sunrise,
USA-Florida 33351-8002
Phone: +(954)746 2504
Fax : +(954)746 2510
Email:
bfjgenmg@bauercorp.com
www.bauercorp.com

BAUER COMPRESSORS
San Francisco
267 East Airway Blvd.
Livermore, California 94551
Phone: +(1)(925)449 7210
Fax : +(1)(925) 449 7201
Email:
bauers@bauercorp.com
www.bauersf.com

BAUER COMPRESSORS
Los Angeles
CV International, Inc. and CvB
2730 Monterey Str., Suite 108
Torrance, California 90503
Phone: +(1)(310)328 8550
Fax : +(1)(310)328 5525
Email: info@cvintl.com
www.cvintl.com